

# Practice Translation: Ulysses and Polyphemus 2

Latin

Mr Furber



# Core Vocabulary

1.	<i>callidus</i>	clever	8.	<i>quis?</i>	who?
2.	<i>celer</i>	quick	9.	<i>quam</i>	than
3.	<i>ferox</i>	fierce	10.	<i>igitur</i>	therefore
4.	<i>gravis</i>	heavy, serious	11.	<i>tamen</i>	however
5.	<i>tristis</i>	sad	12.	<i>discedo</i>	I leave
6.	<i>ianua</i>	door	13.	<i>sedeo</i>	I sit
7.	<i>nemo</i>	no-one	14.	<i>sentio</i>	I feel



# Main Task: Translate

*Polyphemus ferociter clamavit. fratres Polyphemi ad cavum celeriter festinaverunt. ‘frater,’ rogabant, ‘quis te graviter vulneravit?’*

*Polyphemus triste respondit: ‘Nemo me vulneravit!’ fratres igitur discesserunt. sed nunc Polyphemus saxum removit. ad ianuam sedit. cyclops oves sentiebat, ubi e cavo discedebant. Ulixes tamen consilium cepit – callidius quam primum.*

## Additional Vocabulary

*Polyphemi* = of Polyphemus

*cavum/o* = cave

*te* = you (object)

*vulneravit* = (he) wounded

*saxum removit* = (he) removed the rock

*oves* = sheep



# Challenge: Translate

*Polyphemus sursum oves sentiebat, sed Ulixes et comites subter tenebant. Ulixes et comites ex insula navigabant. Ulixes tamen tacere non poterat et ad Polyphemum laete clamavit: ‘non sum Nemo, sed Ulixes, vir fortissimus et callidissimus!’ ‘Ulixes,’ clamavit ferocissime Polyphemus, ‘meus pater – deus Neptunus – te gravissime puniet.’ tum tria saxa ad navem misit, sed, quod videre non poterat, amisit.*

<b>Additional Vocabulary</b>		
<i>sursum</i> = on top	<i>oves</i> = sheep	<i>subter</i> = underneath
<i>te</i> = you (object)	<i>puniet</i> = (he) will punish	<i>tria saxa</i> = three rocks
<i>amisit</i> = (he) missed		



# Review

**Only turn to this section once you have completed the main task(s).**



# Main Task: Correct your answers.

*Polyphemus ferociter clamavit. fratres Polyphemi ad cavum celeriter festinaverunt. 'frater,' rogabant, 'quis te graviter vulneravit?'*

*Polyphemus triste respondit: 'Nemo me vulneravit!' fratres igitur discesserunt. sed nunc Polyphemus saxum removit. ad ianuam sedit. cyclops oves sentiebat, ubi e cavo discedebant. Ulixes tamen consilium cepit – callidius quam primum.*

Polyphemus shouted fiercely. The brothers of Polyphemus hurried quickly to the cave. 'Brother,' they were asking, 'who has seriously wounded you?' Polyphemus sadly replied, 'No-one wounded me!' Therefore the brothers left. But now Polyphemus removed the rock. He sat at the door(way). The cyclops was feeling the sheep, when they were leaving from the cave. However Ulysses had an idea - cleverer than the first.

